

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Taliansko) 19. decembra 2016 – Hitachi Rail Italy Investments Srl/Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

(Vec C-655/16)

(2017/C 121/14)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Hitachi Rail Italy Investments Srl

Žalovaná: Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

Prejudiciálna otázka

Bráni správne uplatňovaniu článku 5 ods. 4 druhého pododseku smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/25/ES z 21. apríla 2004 o ponukách na prevzatie ⁽¹⁾, v súvislosti so všeobecnými zásadami stanovenými v článku 3 ods. 1 tejto smernice, a tiež správne uplatňovaniu všeobecných zásad práva Únie, akými sú zásady právnej istoty, ochrany legitímnej dôvery, proporcionality, primeranosti, transparentnosti a nediskriminácie vnútroštátna právna úprava, akú predstavujú článok 106 ods. 3 písm. d) bod 2 legislatívneho dekrétu č. 58 z 24. februára 1998 (Kodifikované znenie právnych predpisov o finančnom sprostredkovaní podľa článkov 8 a 21 zákona č. 52 zo 6. februára 1996) v znení neskorších predpisov a článok 47 g uznesenia Commissione Nazionale per le Società e la Borsa – Consob č. 11971 zo 14. mája 1999 (vykonávacia vyhláška k legislatívnemu dekrétu č. 58 z 24. februára 1998 o regulácii emitentov) v znení neskorších predpisov, a to v časti, v ktorej uvedené vnútroštátne ustanovenia oprávňujú Consob, aby zvýšila cenu ponuky na prevzatie podľa uvedeného článku 106 za predpokladu, že „došlo ku kolúzii medzi navrhovateľom alebo osobami, ktoré s ním konajú v zhode, a jedným alebo viacerými predávajúcimi“, pričom nešpecifikujú konanie vedúce k naplneniu tejto skutkovej podstaty, čiže jasne neurčujú okolnosti a kritériá, za ktorých je Consob oprávnená upraviť cenu ponuky na prevzatie smerom nahor?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 142, 2004, s. 12; Mim. vyd. 17/002, s. 20.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Taliansko) 19. decembra 2016 – Finmeccanica SpA/Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

(Vec C-656/16)

(2017/C 121/15)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Finmeccanica SpA

Žalovaná: Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

Prejudiciálne otázky

Bráni správne uplatňovaniu článku 5 ods. 4 druhého pododseku smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/25/ES z 21. apríla 2004 o ponukách na prevzatie⁽¹⁾, v súvislosti so všeobecnými zásadami stanovenými v článku 3 ods. 1 tejto smernice, a tiež správne uplatňovaniu všeobecných zásad práva Únie, akými sú zásady právnej istoty, ochrany legitímnej dôvery, proporcionality, primeranosti, transparentnosti a nediskriminácie, vnútroštátna právna úprava, akú predstavujú článok 106 ods. 3 písm. d) bod 2 legislatívneho dekrétu č. 58 z 24. februára 1998 (Kodifikované znenie právnych predpisov o finančnom sprostredkovaní podľa článkov 8 a 21 zákona č. 52 zo 6. februára 1996) v znení neskorších predpisov a článok 47 g uznesenia Commissione Nazionale per le Società e la Borsa – Consob č. 11971 zo 14. mája 1999 (vykonávacia vyhláška k legislatívnemu dekrétu č. 58 z 24. februára 1998 o regulácii emitentov) v znení neskorších predpisov, a to v časti, v ktorej uvedené vnútroštátne ustanovenia oprávňujú Consob, aby zvýšila cenu ponuky na prevzatie podľa uvedeného článku 106 za predpokladu, že „došlo ku kolúzii medzi navrhovateľom alebo osobami, ktoré s ním konajú v zhode, a jedným alebo viacerými predávajúcimi“, pričom nešpecifikujú konanie vedúce k naplneniu tejto skutkovej podstaty, čiže jasne neurčujú okolnosti a kritériá, za ktorých je Consob oprávnená upraviť cenu ponuky na prevzatie smerom nahor?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 142, 2004, s. 12; Mím. vyd. 17/002, s. 20.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Taliansko) 19. decembra 2016 – Bluebell Partners Limited/Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

(Vec C-657/16)

(2017/C 121/16)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Bluebell Partners Limited

Žalovaná: Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

Prejudiciálna otázka

Bráni správne uplatňovaniu článku 5 ods. 4 prvého a druhého pododseku smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/25/ES z 21. apríla 2004 o ponukách na prevzatie⁽¹⁾, v súvislosti so všeobecnými zásadami stanovenými v článku 3 ods. 1 tejto smernice, a tiež správne uplatňovaniu všeobecných zásad ochrany legitímnej dôvery, proporcionality, primeranosti, transparentnosti a nediskriminácie vnútroštátna právna úprava, akú predstavujú článok 106 ods. 3 písm. d) bod 2 legislatívneho dekrétu č. 58 z 24. februára 1998 (Kodifikované znenie právnych predpisov o finančnom sprostredkovaní podľa článkov 8 a 21 zákona č. 52 zo 6. februára 1996) v znení neskorších predpisov a článok 47 g uznesenia Commissione Nazionale per le Società e la Borsa – Consob č. 11971 zo 14. mája 1999 (vykonávacia vyhláška k legislatívnemu dekrétu č. 58 z 24. februára 1998 o regulácii emitentov) v znení neskorších predpisov, a to v časti, v ktorej sa citované vnútroštátne ustanovenia, v rámci stanovenia oprávnenia Consob zvýšiť cenu ponuky na prevzatie podľa uvedeného článku 106 v dôsledku preukázania kolúzie medzi navrhovateľom alebo osobami, ktoré s ním konajú v zhode, a jedným alebo viacerými predávajúcimi, obmedzujú na uvedenie odkazu na kritérium „preukázanej ceny“, bez špecifikácie parametrov a kritérií tohto preukazovania?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 142, 2004, s. 12; Mím. vyd. 17/002, s. 20.